

## ポートランド日本庭園からのお願い

平穏と調和のエッセンス、そして静寂を味わうのが日本庭園の醍醐味です。ゆっくり散策し五感を研ぎ澄ませることで、異空間へといざなわれることでしょう。

ご来園者皆さまに快適かつ格別な体験をご提供するために、園内では以下のご協力をお願いいたします。

舗装された歩道を歩き、苔の上や枯山水の庭に足を踏み入れないでください。



携帯電話はマナーモードに設定の上、園内での通話をご遠慮願います。



水以外の飲料のお持ち込みはご遠慮願います。



タバコ(含、電子タバコ)の喫煙は禁止されています。



介助動物以外のペットの同伴はご遠慮願います。



鯉に触れたり、餌を与えたりしないでください。



絵具、インク、その他の染色顔料の使用はご遠慮願います。



ポートレート撮影は禁止されています。



[japanesegarden.org](http://japanesegarden.org)

611 SW Kingston Ave., Portland, Oregon 97205

(503) 223-1321

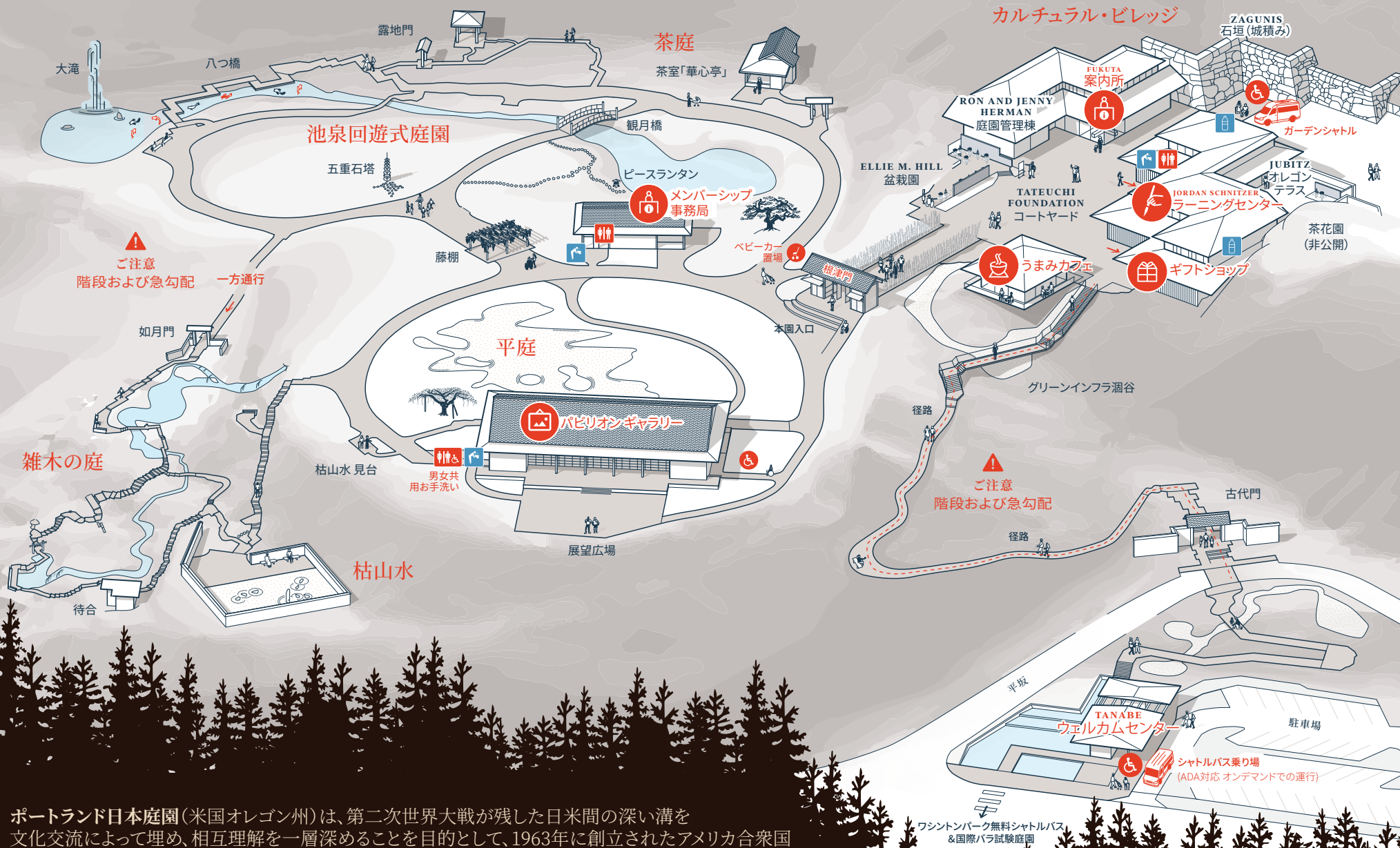
Portland Japanese Garden is an independent nonprofit 501(c)3 organization that receives no state or local tax funding — support from individuals, corporations, and foundations makes our work possible.



## Visitor Guide ガイド

Japanese  
日本語





ポートランド日本庭園(米国オレゴン州)は、第二次世界大戦が残した日米間の深い溝を文化交流によって埋め、相互理解を一層深めることを目的として、1963年に創立されたアメリカ合衆国の公益財団法人(503(c)3)です。ポートランド市のみならずオレゴン州のシンボルでもあるこの庭園は、平和ならびに多文化間の相互理解という理想に基づいて設立されました。創立から60余年を経て、庭園は日本国外で最も本格的な日本庭園の一つと言われ、今や世界でも有数の日本文化機関へと成長しました。

本園の歩みは、Jordan Schnitzerラーニングセンターのパネルをご覧ください。